



Cuestionario de Entrevista Oral para Estudiantes con Educación Formal Interrumpida o Inconsistente (Students with Interrupted/Inconsistent Formal Education, SIFE)

Nombre del estudiante	
Fecha de nacimiento del estudiante	
Nombre del entrevistador	
Título del entrevistador	
Lugar de la entrevista	
Escuela del estudiante	
Fecha	

Preguntas de calentamiento

1. ¿Qué haces cuando no estás en la escuela?

2. ¿Qué te gusta de vivir en un país nuevo o del lugar dónde vives ahora?

Parámetro de referencia 1: Antecedentes familiares y del hogar

Registrar las respuestas del estudiante:

Haga cada pregunta sin ofrecer ninguna guía para las respuestas. Luego marque las respuestas que dio el estudiante, llenando "OTROS" si la respuesta no aparece para una pregunta dada. Si un estudiante no responde a una pregunta, puede usar las guías para ayudarlo a dar una respuesta.

Me gustaría hacerte algunas preguntas sobre tu familia y tu casa.

1. ¿Con quiénes vives? *[Marque todas las que correspondan]*

- Madre Padre Hermanos Tías Tíos
 Primos Abuelos Otros _____

2. a. ¿Alguna de las personas con las que ~~vives~~ vives habla inglés?

[marque una opción]

- Sí No No lo sé

b. ¿Hablan tu idioma? *[marque una opción]*

- Sí No No lo sé

3. a. De todas las personas con las que vives ahora, ¿quién tiene el nivel de educación más alto?

b. ¿Cuál es el nivel de educación de esta persona? *[marque una opción]*

- Escuela secundaria Estudios técnicos/universidad Posgrado No lo sé

4. ¿En qué idiomas hablas con tus padres o tutores legales?

5. a. ¿Trabajabas en tu país de origen? *[marque una opción]* Sí No

b. ¿Qué tipo de trabajo hacías?

6. a. ¿Trabajas ahora? *[marque una opción]* Sí No

b. *[si la respuesta es sí]* ¿Qué tipo de trabajo haces?

c. ¿Cuántas horas a la semana?

7. ¿Hay alguien en tu casa que pueda ayudarte con las tareas de la escuela? Sí No

[marque una opción]

¿A qué edad ingresaste al jardín infantil en tu país? _____

[Si no asistió a jardín infantil] ¿A qué edad ingresaste a primer grado? _____

Información adicional:

Ahora voy a hacerte preguntas sobre tu escuela en tu país de origen.

1. Cuéntame sobre tus experiencias en la escuela. ¿Cómo es un día típico de escuela en tu país?

2. ¿Qué crees que haces muy bien en la escuela?

3. ¿Cuál era tu materia favorita en la escuela?

Parámetro de referencia 3: Prácticas de idioma y alfabetismo

Registrar las respuestas del estudiante:

Haga cada pregunta sin ofrecer ninguna guía para las respuestas. Luego encierre en un círculo las respuestas que dio el estudiante, llenando "OTROS" si la respuesta no aparece para una pregunta dada. Si un estudiante no responde a una pregunta, puede usar las guías para ayudarlo a dar una respuesta.

Luego, voy a hacerte algunas preguntas sobre el idioma o los idiomas que usas ahora.

1. a. ¿Te gusta leer en tu tiempo libre? Sí No

b. [Si la respuesta es sí] ¿Qué lees? Marque todas las que correspondan]

Revistas Libros Cómics Periódicos Otros

c. [Si la respuesta es sí] ¿Qué temas te gusta leer? Marque todas las que correspondan]

Deportes Moda Música Entretenimiento Noticias

Ciencia ficción Misterio Otros

d. [Si la respuesta es sí] ¿En qué idioma lees? Marque todas las que correspondan]

Idioma materno Inglés Otro

2. a. ¿Te gusta escribir en tu tiempo libre? Sí No

b. [Si la respuesta es sí] ¿Qué te gusta escribir? Marque todas las que correspondan]

Poesía Correos electrónicos Cartas Letras de canciones

Letras de canciones Historias Notas para la familia

Informes Notas para amigos Diario

c. [Si la respuesta es sí] ¿En qué idiomascribes? Marque todas las que correspondan]

Idioma materno Inglés Otro

Ahora te voy a preguntar sobre algunas otras actividades fuera de la escuela.

Parámetro de referencia 4: Otras preguntas

¿Qué carrera quieres seguir en el futuro? ¿Cuáles son tus planes cuando termines la escuela?

Parámetro de referencia 5: Preguntas de desempeño

(Las instrucciones para esta parte se desarrollarán más adelante).

1. Pida al estudiante que vea un globo terráqueo o un mapa y que encuentre su país de origen y la capital.